

# SPANISH

College of Liberal Arts

Department of Romance, German, Russian Languages and Literaturesvvvv

**Department Chair:** Lisa Vollendorf

**Co-Program Directors:** Bonnie Gasior, Claire E. Martin

**RGRLL Language Coordinator:** Markus Muller

**Single Subject Coordinator for L.O.T.E.:** Jean-Jacques Jura

**Department Office:** Academic Services, Room 309

Telephone: (562) 985-4318

**Faculty:** Maria Carreira, Alicia del Campo, Bonnie Gasior, Claire E. Martin, Leslie Nord, Rita Palacios, Alexander Rainof, Lisa Vollendorf

**Administrative Support Coordinator:** Cerise Dragicevich

Students desiring information should contact the department office for referral to one of the faculty advisors: Credential Advisor, Graduate Advisor, Undergraduate Advisor.

## Career Possibilities

Customs Inspector • Immigration Officer • Importer/Exporter • Foreign Service Officer • International Marketing Representative • Travel Guide • Social Worker • Linguist • Foreign Correspondent • Community Organization Worker • Lawyer • Librarian • International Student Advisor • Educator • Peace Corps Worker • Interpreter • Translator • CIA/FBI Agent (Some of these, and other careers, require additional education or experience. For more information, see [www.careers.csulb.edu](http://www.careers.csulb.edu).)

## Introduction

The Spanish Program offers courses in language, linguistics, literature, culture and translation leading to the following degrees and certificates: Bachelor of Arts and Master of Arts degrees in Spanish, Single Subject Teaching Credential in Spanish, Concentration in Spanish for the Bachelor of Arts in Liberal Studies, minor in Spanish, and the Bilingual Concentration for B.A. in Liberal Studies.

---

## Undergraduate Programs

---

### Bachelor of Arts in Spanish (120 units)

#### Prerequisites

One year of intermediate Spanish at the university level, or equivalent. Students who have completed sufficient high school Spanish or equivalent may take upper-division courses as soon as proficiency requirements have been met. Heritage speakers of Spanish who have never formally studied the language are recommended to take SPAN 250 (6-unit GE course).

#### Requirements

Take all of the following:

SPAN 300 Advanced Grammar and Composition (6)

Prerequisites: AP exam with a score of 4 or 5 or SPAN 201B or 201C or equivalent for non-native speakers. SPAN 250 or equivalent for heritage speakers.

SPAN 310 Introduction to Literary Analysis (3)

Prerequisite: SPAN 300.

SPAN 330 Literary Masterpieces: Spain (3)

Prerequisites: SPAN 310 or consent of Spanish Program Director; GE Foundation requirements.

SPAN 341 Literary Masterpieces: Spanish America (3)

Prerequisites: SPAN 310 or consent of Spanish Program Director.

SPAN 423 Introduction to Spanish Linguistics (3)

Prerequisite: SPAN 300 or consent of instructor.

Take one of the following: SPAN 430, 445

Take 18 upper-division selected from the following:

SPAN 314, 322, 335A, 335B, 350, 351, 400, 420, 426, 427, 428, 429, 430, 438, 439, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 455, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 490, 491, 492, 493, 494, 499; RGR 346I, 400I, 424, 425, 450I, 470.

Take two years of a second foreign language at the college level.

### Single Subject Teaching Credential in Spanish

Completion of the Spanish major meets the subject matter competence requirement for the Single Subject Teaching Credential in Spanish. Prospective students should consult the undergraduate Spanish Advisor and the Languages Other Than English (LOTE) Credential Program Advisor early to plan their program.

In addition to meeting the subject matter competence requirement for the teaching credential, prospective teachers of Spanish are also required to complete 45 units of professional preparation in the Single Subject Credential Program, including student teaching. Students may begin the professional preparation courses as early as the junior year. With careful planning, it is possible to complete all of the credential program courses, except for student teaching, as an undergraduate. Courses may also be completed as a post-baccalaureate student. Refer to the Single Subject Teacher Education section of this catalog or the website ([www.ced.csulb.edu/single-subject](http://www.ced.csulb.edu/single-subject)) for a description of professional preparation requirements, courses, and application procedures.

#### Requirements

The same as for B.A. in Spanish.

### Minor in Spanish

#### Requirements

A minimum of 18 units in Spanish, at least 15 of which must be upper division and must include:

SPAN 300 Advanced Grammar and Composition (6).

Students must file a Declaration of Minor and receive counseling from the undergraduate advisors. The minor in Spanish is available to any non-Spanish major.

N.B.: No course used to satisfy any requirement for the Minor in Spanish may be taken on a Credit/No Credit basis.

---

## Graduate Programs

---

### Master of Arts in Spanish

#### Prerequisites

1. A Bachelor of Arts degree in Spanish with minimum "B" (3.0) GPA overall; or
2. A Bachelor's degree with a minimum of 18 upper division units in Spanish equivalent to the Basic Core of the B.A. in Spanish at this University. Minimum "B" (3.0) GPA overall. Deficiencies will be determined by the Master's Degree Committee after consultation with the student and study of transcript records.

#### Advancement to Candidacy

1. Approval of a graduate program by the graduate advisor, the department chair, and the college associate dean of graduate studies.
2. Requirements: All deficiencies have been removed; the student has fulfilled the Graduation Writing Assessment Requirement (GWAR); the student has maintained at least a "B" (3.0) GPA in all work in Spanish.
3. The candidate may file for advancement to Candidacy after filing an individualized Course Planner, completing prerequisites, and completing at least 6 units (preferably no more than nine units) on the M.A. program. The candidate must file not later than one semester or summer session prior to completion of course requirements.

#### Requirements

1. Completion of a minimum of 30 units in SPAN in the 500 and 600 series distributed as follows: SPAN 650 Research Methods and Critical Theory (3) (required) + 2 courses in Linguistics + 2 courses in Latin American Literature/Culture + 2 courses in Peninsular Literature/Culture + 3 electives.
2. Two years of one of the following languages: Italian, Portuguese, French, or German, or pass an examination at intermediate level in one of those languages. Major or minor in a second foreign language may be used to fulfill this requirement, upon approval by the graduate advisor.
3. Maintain a GPA of at least "B" (3.0) in Spanish exclusive of courses taken in other programs.
4. Pass comprehensive examinations based on Graduate Reading List after course work completed.
5. Maximum of six units of transfer graduate credit are allowed, subject to approval by the graduate advisor.

### Single Subject Teaching Credential in Spanish

For information, refer to the undergraduate section in this department.

---

## Spanish Courses (SPAN)

---

### LOWER DIVISION

#### 100. Fundamentals of Spanish (6)

Prerequisite/Corequisite: Any Foundation course.

Two semesters of fundamental Spanish are covered in one semester in this intensive hybrid (blended) course.

Not open to heritage or native speakers of Spanish. Not open to students who have completed SPAN 101B. (4 hrs in class, 2 hrs online)

#### 101B. Fundamentals of Spanish (4)

Prerequisite/Corequisite: Two years of high school Spanish or equivalent. Any Foundation course.

Fundamental skills of speaking, oral comprehension, reading and writing.

Transfers and new students: placement exam strongly recommended. For further information, please refer to the RGRLL Department website [www.csulb.edu/colleges/cla/departments/rgrll/](http://www.csulb.edu/colleges/cla/departments/rgrll/). For non-native speakers only. Not open to heritage speakers or native speakers of Spanish.

#### 200. Intermediate Spanish (6)

Prerequisites: SPAN 100 or SPAN 101B or a minimum of 3 years of high-school Spanish. Prerequisite/Corequisite: Any Foundation course.

Two semesters of Intermediate Spanish are covered in one semester in this intensive hybrid (blended) course.

Not open to heritage or native speakers of Spanish. Not open to students who have completed SPAN 201A or SPAN 201B. (4 hrs in class, 2 hrs online)

#### 201A. Intermediate Spanish (4)

Prerequisite: SPAN 101B or three years of high school Spanish or equivalent.

Prerequisite/Corequisite: Any Foundation course.

Continued development in speaking, oral comprehension, reading and writing skills.

Transfers and new students: placement exam strongly recommended. For further information, please refer to the RGRLL Department website [www.csulb.edu/colleges/cla/departments/rgrll/](http://www.csulb.edu/colleges/cla/departments/rgrll/). For non-native speakers only. Not open to heritage speakers or native speakers of Spanish.

#### 201B. Intermediate Spanish (4)

Prerequisite: SPAN 201A or four years of high school Spanish or equivalent. Prerequisite/Corequisite: Any Foundation course.

Continued development in speaking, oral comprehension, reading and writing skills.

Transfers and new students: placement exam strongly recommended. For further information, please refer to the RGRLL Department website [www.csulb.edu/colleges/cla/departments/rgrll/](http://www.csulb.edu/colleges/cla/departments/rgrll/). For non-native speakers only. Not open to heritage speakers or native speakers of Spanish.

#### 201C. Intermediate Spanish III (4)

Prerequisite: Any Foundation course. SPAN 201B or a minimum of four (4) college-level courses in Spanish or AP Exam (Pass at level 4 or 5).

Advanced Intermediate skills of speaking, comprehension, reading, and writing.

For non-native speakers only.

#### 250. Spanish for Bilinguals (6)

Prerequisite: Near native speaker oral skills and GE Foundation requirements (or concurrent enrollment in at least one Foundation course).

Addresses particular needs of bilingual student population. Emphasis on acquisition of solid grammatical base with development of writing and reading skills.

Letter grade only (A-F).

## UPPER DIVISION

General Education Category A must be completed prior to taking any upper division course except upper division language courses where students meet formal prerequisites and/or competency equivalent for advanced study.

### 300. Advanced Grammar and Composition (6)

Prerequisites: AP exam with a score of 4 or 5 or SPAN 201B or 201C or equivalent for non-native speakers. SPAN 250 or equivalent for heritage speakers.

Review of grammatical principles, general consolidation of the four language skills (reading, speaking, comprehension and writing) with special emphasis on writing papers and acquisition of cultural knowledge of the Hispanic world.

Check for the code 138 (for non-native speakers) and 139 (for heritage speakers) in the *Schedule of Classes*. (6 hours of activity)

### 310. Introduction to Literary Analysis (3)

Prerequisite: SPAN 300.

Discovery of literature as a work of art. Different levels of interpretation; complexity of structure related to content; literary appreciation.

Letter grade only (A-F).

### 314. Oral Communication (3)

Prerequisite: SPAN 300.

Emphasis will be placed on small-group discussion to improve communication skills in Spanish. Intended for non-native speakers.

### 322. Bilingual Teacher (3)

Prerequisites: SPAN 300 or consent of instructor.

Development and application of vocabulary for teaching elementary/secondary school subject matter in Spanish; application in actual teaching situations.

### 330. Literary Masterpieces: Spain (3)

Prerequisites: SPAN 310 or consent of instructor. GE Foundation requirements.

Critical analysis of masterworks of Spanish literature.

(Lecture 3 hours)

### 335A. Business Spanish (3)

Prerequisites: SPAN 300 (6 units) or consent of instructor.

Study of terminology and practices from the world of business, with a focus on business relating to the Spanish speaking world, including the Hispanic market in the United States. It focuses on commerce, management, banking, real estate, and labor relations.

Letter grade only (A-F).

### 335B. Business Spanish (3)

Prerequisites: SPAN 300 or consent of instructor.

Study of terminology and practices from the world of business, with a focus on business relating to the Spanish speaking world, including the Hispanic market in the United States. It focuses on marketing, finance, import and export.

Letter grade only (A-F).

### 341. Literary Masterpieces: Spanish America (3)

Prerequisites: SPAN 310 or consent of instructor.

Critical analysis of masterworks of Spanish American literature.

(Lecture 3 hours)

### 350. Hispanic Short Narrative (3)

Prerequisite: SPAN 310

An overview of representative short narrative from the Spanish-speaking world encompassing corresponding historical periods or thematic similarities.

Letter grade only (A-F).

### 351. Survey of Hispanic Theater (3)

Prerequisites: SPAN 310.

Explores the development of the genre of theater in the Hispanic World in its social, cultural, historical, and political context either across time periods (medieval to 20th century) or within a certain literary movement (Romanticism, Neoclassicism, etc.).

Letter grade only (A-F).

### 400./500. Don Quijote and the Critics (3)

Prerequisite: SPAN 310.

Designed to guide students through a close reading of Cervantes's *Don Quijote*, with special emphasis on various theoretical approaches to text. Provides basic introduction to literary criticism.

### 420./520. History of Spanish Language (3)

Prerequisite: One course in Spanish linguistics or consent of instructor.

Analysis of written and spoken Spanish from its inception through its current use in the Hispanic world.

### 423./523. Introduction to Spanish Linguistics (3)

Prerequisite: SPAN 300 or consent of instructor.

Overview of Spanish Linguistics. Areas of study: history of Spanish language, grammatical systems (Phonology, Morphology, Syntax), sociolinguistics status of Spanish in the U.S. and the teaching of Spanish as a second language.

### 426./526. Spanish Morphology and Syntax (3)

Prerequisite: Consent of instructor.

Morphemic and syntagmatics analysis of Spanish; introduction to transformational grammar.

(Lecture 3 hours)

### 427./527. Contrastive Analysis of Spanish and English (3)

Prerequisite: Consent of instructor.

Study of the known points of similarity and differences between the two languages.

### 428. Spanish Cinema (3)

Prerequisites: Upper-division standing.

Focus on socio-political and aesthetic aspects of Spanish Cinema, concentrating on the following periods. Early Francoism, Neo-Realism, The Barcelona School, the Transition Period, post Franco Years, and new trends in Spanish Cinema.

Taught in English. Letter grade only (A-F). Same course as FEA 392E. Not open for credit to students with credit in FEA 392E.

### 429./529. Studies in 19th and 20th Century Spanish Poetry (3)

Prerequisite: SPAN 330.

Examines salient poets from last two centuries, including Rosalía de Castro, Gustavo Adolfo Bécquer, Antonio Machado, Juan Ramón Jiménez, Vicente Aleixandre, Federico García Lorca, Gloria Fuertes, Jaime Gil de Biedma, and other more contemporary figures.

Undergraduates register in SPAN 429; graduates register in SPAN 529. Letter grade only (A-F). (Seminar 3 hours)

### 430. Spanish Civilization (3)

Prerequisites: SPAN 310.

Characteristic features of Spanish culture with special attention to the various institutions, economic, social and cultural configurations, and the ways of thinking.

### 438./538. Studies in Golden Age Literature (3)

Prerequisite: SPAN 330.

Survey of Spanish Golden Age literature. Readings will focus on the literary masterpieces of the Renaissance and Baroque periods by Gongora, Quevedo, Cervantes, Santa Teresa de Jesus, San Juan de la Cruz, Garcilaso de la Vega, and Calderon de la Barca.

**439./539. Modern Spanish Narrative (3)**

Prerequisite: SPAN 330 or consent of instructor.

Representative 19th and 20th century novelists.

Undergraduates register in SPAN 439, graduates register in SPAN 539. (Seminar)

**441./541. Studies in Nineteenth and Twentieth Century Spanish American Narrative (3)**

Prerequisite: SPAN 341 or consent of instructor.

Critical analysis of 19th and 20th century Spanish American prose fiction.

Undergraduates register in SPAN 441, graduates register in SPAN 541. (Seminar 3 hours).

**442./542. Nation Building and Women's Writing in Nineteenth-Century Spanish America (3)**

Prerequisites: SPAN 310 and 341 or consent of instructor.

Explores field of Spanish American women writers during nineteenth century and concept of nation building. Several genres are studied: epistolary narrative, short-story, travel narratives, essay, autobiography, and the novel.

**443./543. Studies in Nineteenth and Twentieth Century Spanish American Poetry (3)**

Prerequisite: SPAN 341 or consent of instructor.

Study of representative 19th and 20th century Spanish American poets.

Letter grade only (A-F). Undergraduates register in SPAN 443, graduates register in SPAN 543. (Seminar)

**444./544. Nineteenth-Century Spanish America and The National Family Romance (3)**

Prerequisites: SPAN 310 and 341 or consent of instructor.

Advanced course studies Spanish American canonical writers during the nineteenth century in relation to the concept of "family romance." These fictions constitute the foundational master narratives that were the guiding fictions for the new independent nations.

**445. Latin American Civilization (3)**

Prerequisite/Corequisite: SPAN 300.

Analysis of main currents in Latin American civilization.

**446./546. Studies in Spanish Culture (3)**

Prerequisite: SPAN 330.

Deals with some aspect of Spanish culture in an interdisciplinary fashion during a given period. Topics could include social, political, theoretical, and/or historical perspectives on the arts.

Undergraduates register in SPAN 446; graduates register in SPAN 546. Letter grade only (A-F). May be repeated to a maximum of 6 units. (Seminar 3 hours)

**447./547. The Invention of Spain: Visions in Conflict (3)**

Prerequisites: SPAN 300, 310, 330.

A social, historical and literary study of Spain from 1808 through the beginning of the Spanish Civil War in 1936. Many groups struggle to impose their vision of Spain as it emerges from the War of Independence in 1808, transitioning from the Antiguo Régimen to nationhood.

**448./548. Romanticism and Realism (3)**

Prerequisites: SPAN 300, 310 and 330.

A systematic tracing of the derivation of Spanish Romanticism in narrative forms, in its European and Peninsular trajectories and its transformation into realism toward mid nineteenth century.

**449./549. Dictatorship to Democracy: Film and Literature in Spain (1930-today) (3)**

Prerequisites: SPAN 310 and 330 or consent of instructor.

Advanced course explores Spanish culture through film and literature of the pre-Civil War period, the Franco period, and the transition to democracy, the advanced democracy of Spain today.

**450./550. Studies in Colonial Spanish American Literatures (3)**

Prerequisites: SPAN 310 and 341.

Focuses on canonical works from Spanish-American Colonial period (1500-1800). Covers large selection of literary texts of colonial period, including chronicles, relaciones, letters, diaries, poetry, autobiography, and travel literature.

**455. Hispanic Cinema of the Americas (3)**

Prerequisite: SPAN 310.

Focuses on development of New Hispanic Cinema produced in the United States and Latin America. Explores major themes and trends of New Hispanic Cinema: "Nueva Ola" in Argentina, "Cinema Novo: the Cuban revolutionary cinema, and "Magic Realism" of the Southwest.

Letter grade only (A-F).

**460./560. Studies Spanish American Culture (3)**

Prerequisite: SPAN 341.

In-depth study of some essays which have dealt with problem of what Spanish American nations are, and what they should be during the republican era. Includes authors from both nineteenth and twentieth centuries.

May be repeated to a maximum of 6 units with different topics in different semesters.

**461. Introduction to Translation and Interpretation (3)**

Prerequisites: SPAN 300 with a "B" or better or consent of instructor.

Designed to introduce student to basic techniques essential to terminology acquisition, concentration, written and sight translation and consecutive and simultaneous interpretation.

**462. Written and Sight Translation I: English/Spanish (3)**

Designed to train students in sight and written legal, financial, medical and technical translation, and to introduce the student to the basic techniques that are essential to terminology acquisition. (English into Spanish).

Letter grade only (A-F).

**463. Written and Sight Translation II: Spanish/English (3)**

Prerequisites: SPAN 461 or consent of instructor.

Designed to train students in sight and written legal, financial, medical and technical translation, and to introduce the student to the basic techniques that are essential to terminology acquisition. (Spanish into English).

Letter grade only (A-F).

**464. Consecutive Interpretation I (3)**

Prerequisites: SPAN 461 or consent of instructor.

Designed to train students in forensic consecutive interpretation.

Letter grade only (A-F).

**465. Consecutive Interpretation II (3)**

Prerequisites: SPAN 461 or consent or instructor.

Designed to train students in Medical, Civil Legal, Business, Technical and State Agencies consecutive interpretation, and basic techniques that are essential to terminology acquisition and to techniques relating to interpreting in the consecutive mode sentences of up to forty words in length.

Letter grade only (A-F).

**466. Simultaneous Interpretation English/Spanish (3)**

Prerequisites: SPAN 461 or consent of instructor.

Designed to introduce the student to the techniques that are essential to the five simultaneous operations that form an integral part of simultaneous interpretation. (English into Spanish).

Letter grade only (A-F).

**467. Simultaneous Interpretation Spanish/English (3)**

Prerequisites: SPAN 461 or consent of Spanish Program Director.

Designed to introduce the student to the techniques that are essential to the five simultaneous operations that form an integral part of simultaneous interpretation. Spanish into English.

Letter grade only (A-F).

**490. Selected Topics in Spanish (3)**

Prerequisite: SPAN 310.

Study of a particular aspect of Spanish literature, language or culture.

Letter grade only (A-F). May be repeated to a maximum of 9 units with different topics. Topics announced in *Schedule of Classes*.

**491./591. Nobel Poets and Others (3)**

Prerequisites: SPAN 330, 341, or consent of instructor.

Critical analysis of representative works of Nobel Poets (Aleixandre, Jiménez, Mistral, Neruda and Paz) and other significant poets (Albertik, Bécquer, Darío, García Lorca, Garcilaso, Góngora, Guillén, Vallejo, etc.)

Undergraduates register in SPAN 491, graduates register in SPAN 591. (Seminar 3 hours).

**492./592. Studies in Hispanic Theater (3)**

Prerequisites: SPAN 330 or 341, or consent of instructor.

Representative Spanish and Spanish American plays.

Undergraduates register in SPAN 492; graduates register in SPAN 592.

**493./593. Women and War (3)**

Prerequisite: SPAN 310.

Examines the relationship between women and war in a literary context.

Undergraduates register in 493; graduates register for 593. Letter grade only (A-F). (3 hours lecture)

**494. Internship in Spanish (1-3)**

Prerequisites: Consent of instructor and department chair.

Field work in Spanish, supplemented by readings and tutorials under the direction of a faculty member. Internships, small group discussion/teaching, and other assignments directed by a supervising faculty member.

May be repeated to a maximum of 6 units. No more than 3 units may be applied to the major in Spanish.

**499. Independent Study (1-3)**

Prerequisites: Consent of instructor and department chair.

Individual projects or directed readings with a professor of the student's choice.

May be repeated to a maximum of 6 units. (Requires tutorial meetings and demonstrations of progress as defined in a written proposal.)

**GRADUATE LEVEL****500./400. Don Quijote and the Critics (3)**

Prerequisite: SPAN 310.

Designed to guide students through a close reading of Cervantes's *Don Quijote*, with a special emphasis on various theoretical approaches to the text. The class will provide a basic introduction to literary criticism.

**520./420. History of Spanish Language (3)**

Prerequisite: One course in Spanish linguistics or consent of instructor.

Analysis of written and spoken Spanish from its inception through its current use in the Hispanic world.

**526./426. Spanish Morphology and Syntax (3)**

Prerequisite: Consent of instructor.

Morphemic and syntagmatics analysis of Spanish; introduction to transformational grammar.

Letter grade only (A-F). (Lecture 3 hours)

**527./427. Contrastive Analysis of Spanish and English (3)**

Prerequisite: Consent of instructor.

Study of known points of similarity and differences between the two languages.

Letter grade only (A-F).

**529./429. Studies in 19th and 20th Century Spanish Poetry (3)**

Prerequisite: SPAN 330.

Examines salient poets from last two centuries, including Rosalía de Castro, Gustavo Adolfo Bécquer, Antonio Machado, Juan Ramón Jiménez, Vicente Aleixandre, Federico García Lorca, Gloria Fuertes, Jaime Gil de Biedma, and other more contemporary figures.

Undergraduates register in SPAN 429; graduates register in SPAN 529. Letter grade only (A-F). (Seminar 3 hours)

**538./438. Studies in Golden Age Literature (3)**

Prerequisite: SPAN 330.

Survey of Spanish Golden Age literature. Readings will focus on the literary masterpieces of the Renaissance and Baroque periods by Gongora, Quevedo, Cervantes, Santa Teresa de Jesus, San Juan de la Cruz, Garcilaso de la Vega, and Calderon de la Barca.

**539./439. Modern Spanish Narrative (3)**

Prerequisite: SPAN 330 or consent of instructor.

Representative 19th and 20th century novelists.

Letter grade only (A-F). Undergraduates register in SPAN 439, graduates register in SPAN 539. (Seminar)

**541./441. Studies in Nineteenth and Twentieth Century Spanish American Narrative (3)**

Prerequisite: SPAN 341 or consent of instructor.

Critical analysis of 19th and 20th century Spanish American prose fiction.

Undergraduates register in SPAN 441, graduates register in SPAN 541 Letter grade only (A-F). (Seminar 3 hours).

**542./442. Nation Building and Women's Writing in Nineteenth-Century Spanish America (3)**

Prerequisites: SPAN 310 and 341 or instructor's consent.

Explores field of Spanish American women writers during nineteenth century and concept of nation building. Several genres are studied: epistolary narrative, short-story, travel narratives, essay, autobiography, and the novel.

**543./443. Studies in Nineteenth and Twentieth Century Spanish American Poetry (3)**

Prerequisite: SPAN 341 or consent of instructor.

Study of representative 19th and 20th century Spanish American poets.

Undergraduates register in SPAN 443, graduates register in SPAN 543 Letter grade only (A-F). (Seminar)

**544./444. Nineteenth-Century Spanish America and The National Family Romance (3)**

Prerequisites: SPAN 310 and 341 or consent of instructor.

Advanced course studies Spanish American canonical writers during the nineteenth century in relation to the concept of "family romance." These fictions constitute the foundational master narratives that were the guiding fictions for the new independent nations.

**546./446. Studies in Spanish Culture (3)**

Prerequisite: SPAN 330.

Deals with some aspect of Spanish culture in an interdisciplinary fashion during a given period. Topics could include social, political, theoretical, and/or historical perspectives on the arts.

Undergraduates register in SPAN 446; graduates register in SPAN 546. Letter grade only (A-F). May be repeated to a maximum of 6 units. (Seminar 3 hours)

**547./447. The Invention of Spain: Visions in Conflict (3)**

Prerequisites: SPAN 300, 310, 330.

Social, historical and literary study of Spain from 1808 through the beginning of the Spanish Civil War in 1936. Many groups struggle to impose their vision of Spain as it emerges from the War of Independence in 1808, transitioning from the Antiguo Régimen to nationhood.

**548./448. Romanticism and Realism (3)**

Prerequisites: SPAN 300, 310 and 330

A systematic tracing of the derivation of Spanish Romanticism in narrative forms, in its European and Peninsular trajectories and its transformation into realism toward mid nineteenth century.

**549./449. Dictatorship to Democracy: Film and Literature in Spain (1930-today) (3)**

Prerequisites: SPAN 310 and 330 or consent of instructor.

Advanced course explores Spanish culture through film and literature of the pre-Civil War period, the Franco period, the transition to democracy, and the advanced democracy of Spain today.

Letter grade only (A-F).

**550./450. Studies in Colonial Spanish American Literature (3)**

Prerequisites: SPAN 310 and 341.

Focuses on canonical works from Spanish-American Colonial period (1500-1800). Covers a large selection of literary texts of colonial period, including chronicles, relaciones, letters, diaries, poetry, autobiography, and travel literature.

**560./460. Studies in Spanish American Culture (3)**

Prerequisite: SPAN 341.

In-depth study of some of the essays which have dealt with the problem of what the Spanish American nations are, and what they should be during the republican era. Includes authors from both nineteenth and twentieth centuries.

May be repeated to a maximum of 6 units.

**590. Selected Topics in Spanish (3)**

Study of a particular aspect of Spanish literature, language or culture.

Letter grade only (A-F). May be repeated to a maximum of 9 units with different topics. Topics announced in *Schedule of Classes*.

**591./491. Nobel Poets and Others (3)**

Prerequisites: SPAN 330, 341, or consent of instructor.

Critical analysis of representative works of Nobel Poets (Aleixandre, Jiménez, Mistral, Neruda and Paz) and other significant poets (Albertik, Bécquer, Darío, García Lorca, Garcilaso, Góngora, Guillén, Vallejo, etc.)

Undergraduates register in SPAN 491, graduates register in SPAN 591. (Seminar 3 hours).

**592./492. Studies in Hispanic Theater (3)**

Prerequisite: SPAN 330 or 341, or consent of instructor.

Representative Spanish and Spanish American plays.

Letter grade only (A-F). Undergraduates register in SPAN 492; graduates register in SPAN 592.

**593./493. Women and War (3)**

Prerequisite: SPAN 310.

Examines the relationship between women and war in a literary context.

Undergraduates register in 493; graduates register for 593. Letter grade only (A-F). (3 hours lecture)

**599. Directed Studies (1-3)**

Prerequisites: Graduate standing, advanced to candidacy, consent of the instructor and chair or graduate advisor.

Selected topics on Hispanic Studies to be pursued in-depth.

Letter grade only (A-F). May be repeated to a maximum of 6 units with different topics with consent of graduate advisor and department chair.

**640. Selected Topics - Seminar in Spanish American Literature (3)**

Prerequisite: SPAN 341 or consent of instructor.

Study of particular period, genre or author.

Letter grade only (A-F). May be repeated to a maximum of 6 units with different topics in different semesters. Topics announced in *Schedule of Classes*. (Seminar 3 hours)

**650. Research Methods and Critical Theory (3)**

Prerequisite: SPAN 310.

An introduction to Master's level research methods, including information technology, library literacy, research paper preparation, conference presentations, and professionalization issues related to M.A.-level work. The idiom of critical theory will be introduced in an application-based setting.

Letter grade only (A-F). (Seminar 3 hours).

**691. Seminar in Spanish Literature - The Spanish Civil War and Its Artistic Repercussions (3)**

Prerequisite: SPAN 330, 341 or consent of instructor.

Examines fiction dealing with war themes written during and after the Spanish Civil War (1936-39). It includes authors such as Arturo Barea, Constanza de la Mora, Cesar Vallejo, Pablo Neruda, Dolores Ibárruri, Ernest Hemingway, Juan Goytisolo, George Orwell, and Ana María Matute.

Letter grade only (A-F). May be repeated to a maximum of 6 units. (Seminar 3 hours)